



Bulletin sur le marché du travail

Colombie-Britannique

janvier 2021



Ce Bulletin sur le marché du travail fournit une analyse des résultats de l'Enquête sur la population active pour la province de la Colombie-Britannique (C.-B.), y compris le Nord de la C.-B., l'Île de Vancouver et la côte, le Lower Mainland, Thompson-Okanagan et les Kootenays.

APERÇU

En Colombie-Britannique (C.-B.), le marché du travail a continué d'éprouver des difficultés en raison des mesures de santé publique visant à contenir la COVID-19. De son côté, l'emploi a été relativement stable entre décembre et janvier. Sa légère hausse était attribuable à celle des emplois à temps plein (+0,2 %) qui a été contrebalancée par la baisse des emplois à temps partiel (-0,3 %)¹. Bien que le marché du travail de la province reste relativement robuste face à la pandémie comparativement à ceux d'autres grandes provinces, l'emploi est bien inférieur (-1,7 %) à ce qu'il était il y a un an². À ce jour, des secteurs se sont remis des incidences de la pandémie, alors que d'autres poursuivent leur lutte.

Dans la province, le taux de chômage est passé de 7,2 % en décembre à 8,0 % au cours du mois³. Comparativement, le taux de chômage national a progressé de 0,6 point de pourcentage pour s'établir à 9,4 % au cours de la même période.

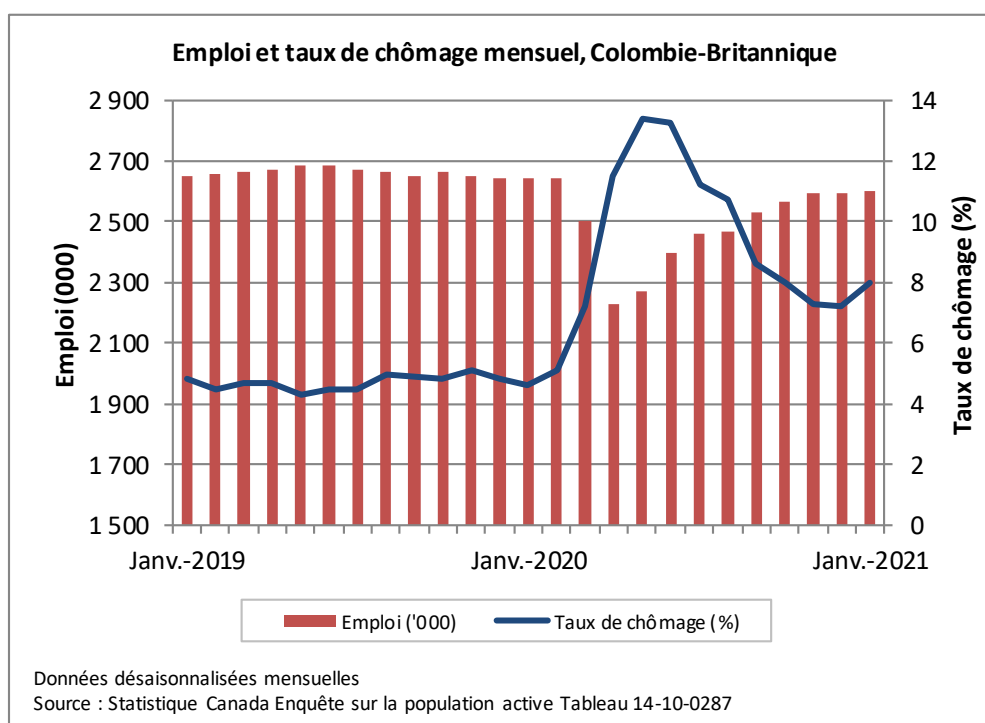
Même si l'on a renforcé la capacité de dépistage et le recours aux équipements de protection individuelle, le Bureau de la santé publique de la province a adopté d'autres mesures de restriction qui sont en vigueur jusqu'à nouvel ordre⁴. De plus, depuis le 7 janvier 2021, les voyageurs doivent présenter le résultat négatif d'un test de dépistage de COVID-19 avant d'embarquer un vol international en direction du Canada⁵. La restriction visant les circulations non essentielles à la frontière canado-américaine s'applique jusqu'au 21 février⁶. Lors de la rédaction du présent rapport, la nouvelle a été annoncée voulant que les voyageurs non essentiels qui entrent au pays par voie terrestre présentent le résultat négatif à un test de dépistage de COVID-19, et cela à compter du 15 février⁷. La baisse du nombre de visiteurs nuit au tourisme en C.-B.⁸.

Données mensuelles sur la population active, Colombie-Britannique

Données désaisonnalisées mensuelles	Janvier 2021	Décembre 2020	Janvier 2020	Variation mensuelle		Variation annuelle	
				Nombre	%	Nombre	%
Population 15+ ('000)	4 320,6	4 319,2	4 277,3	1,4	0,0	43,3	1,0
Population active ('000)	2 825,8	2 798,2	2 772,7	27,6	1,0	53,1	1,9
Emploi ('000)	2 599,6	2 596,8	2 644,2	2,8	0,1	-44,6	-1,7
Temps plein ('000)	2 050,4	2 045,9	2 075,8	4,5	0,2	-25,4	-1,2
Temps partiel ('000)	549,2	550,9	568,4	-1,7	-0,3	-19,2	-3,4
Chômage ('000)	226,2	201,4	128,4	24,8	12,3	97,8	76,2
Taux de chômage (%)	8,0	7,2	4,6	0,8	-	3,4	-
Taux d'activité (%)	65,4	64,8	64,8	0,6	-	0,6	-
Taux d'emploi (%)	60,2	60,1	61,8	0,1	-	-1,6	-

Remarque : Les totaux peuvent ne pas correspondre aux sommes indiquées en raison des arrondissements

Source : Statistique Canada Enquête sur la population active – Tableau 14-10-0287, anciennement CANSIM 282-0087



Dans la province, le taux de chômage des jeunes (personnes âgées de 15 à 24 ans) est passé de 14,2 % à 16,8 % en janvier, alors que ces derniers ont été plus nombreux à chercher à intégrer le marché du travail (+6,3 %), même si moins de la moitié d'entre eux ont pu décrocher un emploi⁹.

Les restrictions actuelles liées à la pandémie continuent d'ériger des obstacles pour certaines femmes, en particulier celles âgées de 15 à 24 ans, en raison de l'emploi du commerce de détail et des services de restauration qui reste très faible. Au cours du mois, le taux de chômage des jeunes femmes a bondi de 7,1 points de pourcentage pour atteindre 20,3 %. Avec le maintien des restrictions, l'offre d'occasions d'emploi dans le secteur des services et/ou aux fournisseurs de services de garde primaires se fera avec difficulté¹⁰. En allant de l'avant, le chômage des jeunes connaîtrait des taux à deux chiffres cette année.

Taux de chômage mensuel selon l'âge et le sexe, Colombie-Britannique

Données désaisonnalisées	Janvier 2021 (%)	Décembre 2020 (%)	Janvier 2020 (%)	Variation mensuelle (points de %)	Variation annuelle (points de %)
Total	8,0	7,2	4,6	0,8	3,4
25 ans et plus	6,6	6,1	4,0	0,5	2,6
Hommes - 25 ans et plus	6,1	6,0	3,8	0,1	2,3
Femmes - 25 ans et plus	7,1	6,3	4,2	0,8	2,9
15 à 24 ans	16,8	14,2	8,8	2,6	8,0
Hommes - 15 à 24 ans	13,4	15,1	9,0	-1,7	4,4
Femmes - 15 à 24 ans	20,3	13,2	8,5	7,1	11,8

Remarque : Les totaux peuvent ne pas correspondre aux sommes indiquées en raison des arrondissements

Source : Statistique Canada Enquête sur la population active – Tableau 14-10-0287, anciennement CANSIM 282-0087

EMPLOI PAR INDUSTRIE

Dans le secteur des biens de la province, on a perdu 7 900 emplois (-1,6 %) en janvier, surtout en raison des pertes des branches de l'**agriculture** (-5,8 %), de la **fabrication** (-1,5 %) et de la **construction** (-0,7 %)¹¹. Dans l'ensemble, l'emploi du secteur s'est détérioré, le nombre des travailleurs ayant chuté de 14 500 (-2,9 %) par rapport à il y a un an¹².

Les activités de **construction** restent médiocres, le nombre des travailleurs ayant diminué de 30 900 (-12,4 %) par rapport à il y a un an¹³. Selon les dernières données de décembre, les mises en chantier dans la province ont baissé de 5 % par rapport à décembre 2019¹⁴. De son côté, la valeur des permis de bâtir a progressé pour atteindre plus de 1,5 G\$ (+6,9 %) sur douze mois en décembre, surtout en raison de la hausse d'environ 177 M\$ (+89,1 %) de la valeur des permis de construction commerciale¹⁵.

Même si l'emploi de la **construction** est bien inférieur à ce qu'il était en janvier 2020, celle-ci pourrait se rétablir à long terme, grâce à plusieurs projets non résidentiels qui devront s'accélérer. Par exemple, les travaux de démolition devraient commencer bientôt en prévision des activités de construction du projet de métro Broadway à Vancouver, et ce à hauteur de 1,72 G\$¹⁶.

Entre-temps, aux termes de cinq grands projets industriels au nord de la Colombie-Britannique, la dotation en personnel commence lentement à se relever dans la foulée des consignes de santé publique données à la fin de décembre, ce qui a réduit temporairement le nombre de travailleurs sur place. Le projet hydroélectrique du site C (près de Fort St. John), le projet de LNG Canada (Kitimat), le projet de gazoduc de Coastal GasLink (de Dawson Creek à Kitimat), le projet d'aluminerie de Rio Tinto (Kitimat) et le projet Trans Mountain [Edmonton (Alberta) à Burnaby (Colombie-Britannique)] sont autorisés à renforcer graduellement leur effectif entre janvier et la fin de février, pour contenir la transmission de la COVID-19 dans les limites de la capacité de l'Autorité sanitaire du Nord¹⁷.

De plus, le projet Trans Mountain a annoncé la reprise des travaux après un arrêt de deux mois en raison de plusieurs graves incidents liés à la sécurité. Les travailleurs seront environ 7 000 à reprendre les activités du projet en Alberta et en Colombie-Britannique après avoir suivi de la formation rigoureuse sur la sécurité. À l'avenir, le projet fera l'objet d'exigences d'inspection et de normes de sécurité plus rigoureuses¹⁸.

La **foresterie** continue de faire face aux défis actuels, dont ceux des droits de douane imposés par les Américains et de la baisse de l'approvisionnement en bois. Le prix du bois d'œuvre a atteint un sommet historique en septembre 2020 et, à la fin de janvier 2021, il a été supérieur au prix d'il y a un an. La demande américaine reste forte en raison de la baisse du nombre de maisons d'occasion et de la hausse considérable de celui des nouvelles constructions.

Tournée vers l'avenir, la foresterie profitera de la décision de la Forest Enhancement Society of BC d'accorder 3 M\$ en nouvelles subventions visant 15 projets dans le domaine la fibre de bois en C.-B. Aux termes des projets, on se servira d'environ 250 000 mètres cubes de déchets de bois après récolte dans la fabrication de pâte à papier, de granules de bois, d'électricité et de compost pour assainir le sol¹⁹.

Par rapport à janvier 2020 en Colombie-Britannique, l'emploi du secteur des **services** a reculé de 30 200 (-1,4 %). Ce recul s'expliquait en grande partie par les lourdes pertes de l'**hébergement** et la **restauration** (-12,8 %) et du **commerce de gros et de détail** (-5,3 %) qui comptent surtout les salariés des domaines du service direct, lesquels ont été les plus touchés par les mesures de santé publique visant à lutter contre la pandémie²⁰.

Sur une base mensuelle, le **commerce de gros et de détail** continue d'être aux prises avec des difficultés, l'emploi ayant reculé légèrement de 2 500 (-0,6 %). Les détaillants font toujours l'objet de restrictions, y compris celle de l'obligation de porter un masque à l'intérieur des magasins de vente au détail. Portant, selon les dernières données, les ventes au détail poursuivent leur hausse, la province ayant réalisé un chiffre d'affaires supérieur à 8 G\$ en novembre dernier, soit nettement supérieur à celui des 5,7 G\$ en avril 2020, quand la plupart des magasins avaient fermé leurs portes en raison de la pandémie²¹. Alors que celle-ci a contraint les consommateurs à dépenser plus d'argent et à passer plus de temps en ligne, certains magasins traditionnels continuent de mettre à pied du personnel ou de se fermer définitivement²². Par exemple, la Compagnie de la Baie d'Hudson a annoncé la mise à pied prochaine de plus de 600 salariés de partout au Canada en raison de la pandémie²³.

Compte tenu des nouveaux variants nettement plus contagieux de la COVID-19, les perspectives pour le **tourisme** de la province restent inquiétantes pour la nouvelle année, surtout dans le contexte du maintien des restrictions liées aux déplacements non essentiels entre les provinces²⁴. De plus, le gouvernement du Canada a annoncé l'interdiction des navires de croisière dans toutes les eaux canadiennes jusqu'au 28 février 2022, et ce pour contrer la propagation de la COVID-19²⁵. Cette mesure pèsera lourd sur les entreprises des collectivités côtières tributaires du tourisme.

Dans les **transports**, la relance est toujours entravée par les défis liés aux déplacements à l'intérieur du Canada et à l'étranger. WestJet et Air Canada ont annoncé d'autres mesures de mises à pied et de réduction des vols en raison des nouvelles règles du gouvernement fédéral exigeant des tests de la COVID-19 avant d'entrer au pays et en prévision de nouvelles dispositions sur les voyages internationaux^{26, 27, 28}.

Lors de la rédaction du présent rapport, Air Canada avait annoncé qu'elle mettrait bientôt à pied temporairement quelque 1 500 travailleurs syndiqués en plus d'un nombre indéterminé de personnels de gestion partout au Canada à cause des nouvelles restrictions de voyager et de la baisse du nombre des vols²⁹. Alors que ces deux compagnies aériennes procèdent à la baisse de leurs activités au pays, le nombre des salariés touchés dans la province reste inconnu.

Données mensuelles sur la population active, par industrie, Colombie-Britannique

Données désaisonnalisées ('000)	Janvier 2021	Décembre 2020	Janvier 2020	Variation mensuelle		Variation annuelle	
				Nombre	%	Nombre	%
Emploi total, toutes les industries	2 599,6	2 596,8	2 644,2	2,8	0,1	-44,6	-1,7
Secteur de la production de biens	490,2	498,1	504,7	-7,9	-1,6	-14,5	-2,9
Agriculture	25,0	30,8	28,7	-5,8	-18,8	-3,7	-12,9
Foresterie, pêche, mines, exploitation en carrière, et extraction de pétrole et de gaz	50,3	50,1	44,2	0,2	0,4	6,1	13,8
Services publics	20,4	18,5	12,9	1,9	10,3	7,5	58,1
Construction	218,9	220,4	249,8	-1,5	-0,7	-30,9	-12,4
Fabrication	175,6	178,3	169,1	-2,7	-1,5	6,5	3,8
Secteur des services	2 109,4	2 098,7	2 139,6	10,7	0,5	-30,2	-1,4
Commerce	383,2	385,7	404,5	-2,5	-0,6	-21,3	-5,3
Transport et entreposage	139,0	139,9	145,1	-0,9	-0,6	-6,1	-4,2
Finance, assurances, immobilier et location	160,5	161,4	173,2	-0,9	-0,6	-12,7	-7,3
Services professionnels, scientifiques et techniques	250,4	240,3	225,6	10,1	4,2	24,8	11,0
Services aux entreprises, services relatifs aux bâtiments et autres services de soutien	109,4	110,7	110,6	-1,3	-1,2	-1,2	-1,1
Services d'enseignement	182,9	190,6	185,0	-7,7	-4,0	-2,1	-1,1
Soins de santé et assistance sociale	341,0	337,2	329,8	3,8	1,1	11,2	3,4
Information, culture et loisirs	126,6	116,4	126,9	10,2	8,8	-0,3	-0,2
Hébergement et services de restauration	174,8	182,4	200,5	-7,6	-4,2	-25,7	-12,8
Autres services	106,4	103,6	121,9	2,8	2,7	-15,5	-12,7
Administrations publiques	135,3	130,4	116,3	4,9	3,8	19,0	16,3

Remarque : Les totaux peuvent ne pas correspondre aux sommes indiquées en raison des arrondissements

Source : Statistique Canada Enquête sur la population active – Tableau T14-10-0355, anciennement CANSIM 282-0088

ANALYSE RÉGIONALE

Même si l'incidence de la COVID-19 reste un phénomène répandu, l'emploi se rétablit dans certaines régions. À ce jour, la région la plus peuplée du Lower Mainland – Sud-ouest a perdu 52 900 (-3,1 %) emplois par rapport à la même période l'an dernier³⁰.

Données mensuelles sur la population active, par région économique, Colombie-Britannique

Moyennes mobiles de trois mois données non désaisonnalisées	Emploi			Taux de chômage		
	Janvier 2021 ('000)	Janvier 2020 ('000)	Variation annuelle (%)	Janvier 2021 (%)	Janvier 2020 (%)	Variation annuelle (points de %)
Colombie-Britannique	2 579,2	2 630,8	-2,0	7,4	4,8	2,6
Régions économiques						
Île de Vancouver et la côte	401,7	402,1	-0,1	7,1	5,1	2,0
Mainland—Sud-ouest	1644,7	1697,6	-3,1	7,5	4,5	3,0
Thompson-Okanagan	289,9	287,4	0,9	7,4	5,6	1,8
Kootenay	75,8	78,3	-3,2	7,2	4,4	2,8
Cariboo	84,9	83,5	1,7	8,8	7,5	1,3
Côte-nord et Nechako	42,1	42,9	-1,9	6,3	3,6	2,7
Nord-est	40,1	39,0	2,8	4,1	4,2	-0,1

Remarque : Les totaux peuvent ne pas correspondre aux sommes indiquées en raison des arrondissements

Source : Statistique Canada Enquête sur la population active – Tableau T14-10-0387, anciennement CANSIM 282-0122

D'une année à l'autre, l'emploi a été relativement stable sur l'**île de Vancouver et la Côte**, le taux de chômage ayant atteint 7,1 %, soit une hausse par rapport à 5,1 % il y a un an. De leur côté, les services de soins de santé de la région se renforceront dès la fin, en été 2022, des travaux de réaménagement de 6,25 M\$ des services d'urgences du West Coast General Hospital de Port Alberni³¹. De plus, on a lancé la construction de la nouvelle unité de soins intensifs de l'hôpital régional de Nanaimo, ce qui permettrait la création de 200 emplois directs³².

Quant au tourisme de la région, les perspectives restent très sombres en raison des restrictions relatives aux déplacements non essentiels qui pèsent encore sur le service des traversiers. De même, plusieurs collectivités, dont celle de Victoria, continueront à subir l'incidence de l'annulation de la saison des croisières jusqu'en février 2022³³. Par conséquent, l'hébergement et la restauration connaîtraient une année difficile, privés de milliers de touristes qui visiteraient normalement la région.

Dans le **Lower Mainland - Sud-ouest**, l'emploi a régressé de 3,1 % par rapport à janvier 2020, et le taux de chômage a progressé pour atteindre 7,5 %. Les activités de construction de la région devraient profiter de l'investissement de 31,2 M\$ de la province dans les travaux de mise à niveau des structures résistantes aux séismes dans deux écoles à Richmond. Les activités commenceraient en 2022 pour se terminer au milieu de 2023³⁴. Également, le gouvernement de la province consacre 24,7 M\$ à la construction de l'école primaire Eagle Mountain à Abbotsford. L'établissement de 460 places comptera également une garderie de quelque 100 places où l'on offrira des services de garde avant et après les classes³⁵.

Entre-temps à North Vancouver, BC Hydro lancera, en mars, la construction du poste électrique de remplacement³⁶. Le projet devrait se terminer dans environ trois ans et coûter jusqu'à 100 M\$³⁷.

Dans la région **de Thompson-Okanagan**, l'emploi a augmenté de 0,9 % au cours de la dernière année³⁸. La ville de West Kelowna a donné le contrat de conception à Johnston Davidson Architecture pour se charger de la conception du nouvel hôtel de ville et de la bibliothèque de 18 M\$³⁹. La construction des nouvelles installations devrait commencer vers la fin de l'année⁴⁰. Tournée vers l'avenir, la Colombie-Britannique consacre 34,8 M\$ à la construction d'une école primaire à Kamloops. Les travaux de l'établissement de 510 places devraient commencer en été 2022⁴¹.

Malgré la pandémie, l'emploi de la **Côte-Nord et Nechako** reste assez stable en partie grâce aux mégaprojets en cours. En janvier, le taux de chômage a atteint 6,3 %, en hausse par rapport à 2,7 % au cours de la même période. Dans le cadre du projet de construction de LNG Canada, les activités se poursuivent, malgré les contraintes en matière de main-d'œuvre, en janvier, découlant des ordonnances de santé publique visant la lutte contre la COVID-19⁴².

Parallèlement, la province consacre 25 M\$ aux travaux d'agrandissement du port de Prince Rupert. En plus des autres activités de financement public et privé, on procédera à celles d'une nouvelle plateforme de transbordement de 28 hectares, y compris aux travaux d'installation de voies ferrées et de nouvelles structures de stockage. Une fois terminé, le projet permettrait la création de 200 emplois dans les activités de transbordement et de 2 000 autres du côté des transports et de l'entreposage⁴³.

D'une année à l'autre dans la région du **Nord-est**, l'emploi a crû légèrement (+2,8 %), et ce malgré les pressions soutenues qu'exerce la pandémie. Le taux de chômage (4,1 %) est pratiquement identique à celui de janvier 2020

(4,2 %), et il s'agit du plus faible de la province. Même si la construction se poursuit aux termes du projet hydroélectrique du site C de BC Hydro, quoi que lentement à cause des ordonnances de la santé publique, l'avenir du projet est incertain. Ce dernier fera l'objet d'un examen imprévu du Cabinet provincial en raison des préoccupations croissantes autour de la question du dépassement des coûts et des retards du calendrier⁴⁴.

Remarque : Les auteurs ont pris un soin particulier à rédiger ce document en fondant leurs recherches sur des informations sur le marché du travail qui étaient exactes et pertinentes au moment de la publication. Le marché du travail étant en évolution constante, les données fournies peuvent avoir changé depuis la publication de ce document. Nous encourageons les lecteurs à consulter d'autres sources pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'économie et le marché du travail locaux. Les renseignements présentés dans ce document ne reflètent pas nécessairement les politiques officielles d'Emploi et Développement social Canada.

Préparé par : Direction de l'information sur le marché du travail, Service Canada, Colombie-Britannique

Pour de plus amples informations, veuillez contacter l'équipe de l'IMT : http://www.esdc.gc.ca/cgj-bin/contact/edsc-esdc/fra/contactez_nous.aspx?section=imt

Pour de l'information sur l'Enquête sur la population active, visitez le site: Web de Statistique Canada : <http://www.statcan.gc.ca>

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par Emploi et Développement social Canada, 2021 tous droits réservés.

-
- ¹ Statistique Canada. Tableau 14-10-0287-01. Caractéristiques de la population active, données mensuelles désaisonnalisées et la tendance-cycle, 5 derniers mois. Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410028701&request_locale=fr
- ² Statistique Canada. Tableau 14-10-0287-01. Caractéristiques de la population active, données mensuelles désaisonnalisées et la tendance-cycle, 5 derniers mois. Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410028701&request_locale=fr
- ³ Statistique Canada. Tableau 14-10-0287-01. Caractéristiques de la population active, données mensuelles désaisonnalisées et la tendance-cycle, 5 derniers mois. Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410028701&request_locale=fr
- ⁴ Province-wide restrictions, B.C.'s response to COVID-19. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 5 février 2021 : <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/covid-19-provincial-support/restrictions> (en anglais seulement)
- ⁵ Tyler Jadah. Canada's mandatory air travel COVID-19 testing goes into effect next week. Publié le 1^{er} janvier 2021 : <https://dailyhive.com/vancouver/canada-air-travel-covid-19-testing> (en anglais seulement)
- ⁶ Brookyn Neustaeter. Canada-U.S. land border closure extended to Feb. 21. CTV News en ligne. Publié le 12 janvier 2021 : <https://www.ctvnews.ca/health/coronavirus/canada-u-s-land-border-closure-extended-to-feb-21-1.5263467> (en anglais seulement)
- ⁷ Catharine Tunney. Negative COVID-19 test will soon be required at land border: Trudeau. BC News en ligne. Publié le 9 février 2021 : <https://www.cbc.ca/news/politics/negative-test-land-1.5906962> (en anglais seulement)
- ⁸ SIGNALS AND SENTIMENT DASHBOARD, COVID-19, DESTINATION BRITISH COLUMBIA. Publié le 7 février 2021 : <https://www.destinationbc.ca/covid-19/destination-bc-response/signals-sentiment-dashboard/> (en anglais seulement)
- ⁹ Statistique Canada. Tableau 14-10-0287-01. Caractéristiques de la population active, données mensuelles désaisonnalisées et la tendance-cycle, 5 derniers mois. Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410028701&request_locale=fr
- ¹⁰ Women in B.C. have fared worse than men during the pandemic, study finds. CBC News en ligne. Publié le 27 novembre 2020 : <https://www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/covid-19-pandemic-women-report-1.5816266> (en anglais seulement)
- ¹¹ Statistique Canada. Enquête sur la population active – Tableau 14-10-0355 (anciennement CANSIM 282-0088). Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410035501&request_locale=fr
- ¹² Statistique Canada. Enquête sur la population active – Tableau 14-10-0355 (anciennement CANSIM 282-0088). Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410035501&request_locale=fr
- ¹³ Statistique Canada. Enquête sur la population active – Tableau 14-10-0355 (anciennement CANSIM 282-0088). Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410035501&request_locale=fr
- ¹⁴ Statistique Canada. Tableau 34-10-0156-01. Société canadienne d'hypothèques et de logement, logements mis en chantier dans les centres de 10 000 habitants et plus, pour Canada, provinces, et régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées au taux annuel, mensuel (x 1 000). Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=3410015601&request_locale=fr
-

- ¹⁵ Statistique Canada. Tableau 34-10-0066-01. Permis de bâtir, par type de structure et type de travaux (x 1 000). Consulté le 5 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=3410006601&request_locale=fr
- ¹⁶ Richard Zussman. B.C. government set to tear down buildings to clear way for Broadway Subway project. Global News en ligne. Publié le 2 février 2021 : <https://globalnews.ca/news/7614878/bc-government-update-broadway-subway-project/> (en anglais seulement)
- ¹⁷ Chad Pawson. B.C. health order restricts number of workers at large industrial work sites. CBC News en ligne. Publié le 4 janvier 2021 : <https://www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/bc-health-order-workers-1.5860331> (en anglais seulement)
- ¹⁸ David Thurton. Trans Mountain expansion resumes after long shutdown. CBC News en ligne. Publié le 8 février 2021 : <https://www.cbc.ca/news/politics/trans-mountain-tmx-pipeline-1.5905797> (en anglais seulement)
- ¹⁹ New grants to help use more wood fibre. BC Gov News. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 1^{er} février 2021 : <https://news.gov.bc.ca/releases/2021FLNRO0007-000157000> (en anglais seulement)
- ²⁰ Statistique Canada. Tableau Table 14-10-0355-01. Emploi selon l'industrie, données mensuelles désaisonnalisées et non désaisonnalisées, et tendance-cycle, 5 derniers mois (x 1 000). Consulté le 7 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410035501&request_locale=fr
- ²¹ Statistique Canada. Tableau 20-10-0008-01. Ventas de commerce de détail par province et territoire (x 1 000). Consulté le 7 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=2010000801&request_locale=fr
- ²² Les Canadiens dépensent plus d'argent et passent plus de temps en ligne pendant la pandémie, et plus des deux cinquièmes ont déclaré un cyberincident. Le Quotidien. Statistique Canada. Publié le 14 octobre 2020 : <https://www150.statcan.gc.ca/n1/daily-quotidien/201014/dq201014a-fra.htm?HPA=1>
- ²³ The Canadian Press. Hudson's Bay permanently laying off more than 600 workers across Canada. BNN Bloomberg en ligne. Publié le 29 janvier 2021 : <https://www.bnnbloomberg.ca/hudson-s-bay-permanently-laying-off-more-than-600-workers-across-canada-1.1556373> (en anglais seulement)
- ²⁴ Province-wide restrictions. Travel advisory. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 7 février 2021 : <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/covid-19-provincial-support/restrictions> (en anglais seulement)
- ²⁵ Le gouvernement du Canada annonce une interdiction d'un an visant les embarcations de plaisance et les navires de croisière. Transports Canada. Gouvernement du Canada en ligne. Publié le 4 février 2021 : <https://www.canada.ca/fr/transports-canada/nouvelles/2021/02/le-gouvernement-du-canada-annonce-une-interdiction-dun-an-visant-les-embarcations-de-plaisance-et-les-navires-de-croisiere.html>
- ²⁶ Pete Evens. WestJet cutting jobs and slashing flight capacity by 1/3. CBC News en ligne. Publié le 8 janvier 2021 : <https://www.cbc.ca/news/business/westjet-cuts-1.5866018> (en anglais seulement)
- ²⁷ Air Canada cutting about 1,700 jobs as it reduces capacity in response to pandemic restrictions. CBC News en ligne. Publié le 14 janvier 2021 : <https://www.cbc.ca/news/business/air-canada-job-cuts-1.5871301> (en anglais seulement)
- ²⁸ Sophia Harris. Why \$2,000 for a hotel quarantine? Your questions about Ottawa's new travel rules answered. CBC News en ligne. Publié le 7 février 2021 : <https://www.cbc.ca/news/business/2-000-hotel-quarantine-travel-covid-19-questions-1.5904275> (en anglais seulement)
- ²⁹ The Canadian Press. Jon Victor. Air Canada to temporarily cut 1,500 jobs, suspend 17 routes. BNN Bloomberg. Publié le 9 février 2021 : <https://www.bnnbloomberg.ca/air-canada-to-temporarily-cut-1-500-jobs-suspend-17-routes-1.1561264> (en anglais seulement)

- 30 Statistique Canada. Tableau 14-10-0293-01. Caractéristiques de la population active selon la région économique, moyennes mobiles de trois mois, données non désaisonnalisées, 5 derniers mois, inactif. Consulté le 8 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410029301&request_locale=fr
- 31 Expanding West Coast General Hospital's emergency department. BC Gov News. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 15 janvier 2021 : <https://news.gov.bc.ca/releases/2021HLTH0002-000057> (en anglais seulement)
- 32 New Nanaimo ICU breaks ground to improve care. BC Gov News. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 2 février 2021 : <https://news.gov.bc.ca/releases/2021HLTH0027-000189> (en anglais seulement)
- 33 Le gouvernement du Canada annonce une interdiction d'un an visant les embarcations de plaisance et les navires de croisière. Transports Canada. Gouvernement du Canada en ligne. Publié le 4 février 2021 : <https://www.canada.ca/fr/transports-canada/nouvelles/2021/02/le-gouvernement-du-canada-annonce-une-interdiction-dun-an-visant-les-embarcations-de-plaisance-et-les-navires-de-croisiere.html>
- 34 More Richmond students will learn in seismically safer schools. BC Gov News. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 21 janvier 2021 : <https://news.gov.bc.ca/releases/2021EDUC0004-000087> (en anglais seulement)
- 35 New school, child care spaces coming for Abbotsford families. BC Gov News. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 26 janvier 2021 : <https://news.gov.bc.ca/releases/2021EDUC0006-000133> (en anglais seulement)
- 36 Capilano Substation. Projects & operations, BC Hydro Power Smart. Consulté le 8 février 2021 : <https://www.bchydro.com/energy-in-bc/projects/capilano.html> (en anglais seulement)
- 37 Brent Richter. Major Hydro infrastructure project coming to North Van's Murdo Frazer Park. North shore news. Publié le 25 janvier 2021 : <https://www.nsnews.com/local-news/major-hydro-infrastructure-project-coming-to-north-vans-murdo-frazer-park-3285711> (en anglais seulement)
- 38 Statistique Canada. Tableau 14-10-0293-01. Caractéristiques de la population active selon la région économique, moyennes mobiles de trois mois, données non désaisonnalisées, 5 derniers mois. Consulté le 8 février 2021 : https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410029301&request_locale=fr
- 39 Twila Amato. West Kelowna chooses architect for new city hall, library. Kelowna Capital News. Publié le 27 janvier 2021 : <https://www.kelownacapnews.com/news/west-kelowna-chooses-architect-for-new-city-hall-library/> (en anglais seulement)
- 40 City Hall/Library Building Concept (January 2021). City Hall Project. Ville de West Kelowna. Consulté le 8 février 2021 : <https://www.westkelownacity.ca/en/our-community/city-hall-project.aspx> (en anglais seulement)
- 41 New, larger school for Kamloops students, community. BC Gov News. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 25 janvier 2021 : <https://news.gov.bc.ca/releases/2021EDUC0005-000121> (en anglais seulement)
- 42 Vince Kenny et Berni Molz. A new year update from the LNG Canada Project site. News, LNG Canada. Publié le 7 janvier 2021 : <https://www.lngcanada.ca/news/a-new-year-update-from-the-lng-canada-project-site/> (en anglais seulement)
- 43 Port Investment to create jobs, spark economic recovery. BC Gov News. Gouvernement de la Colombie-Britannique. Publié le 14 janvier 2021 : <https://news.gov.bc.ca/releases/2021TRAN0008-000043> (en anglais seulement)
- 44 Derrick Penner. Site C dam construction takes staged return to work while cabinet ponders project fate. Vancouver Sun en ligne. Publié le 10 janvier 2021 : <https://vancouversun.com/news/local-news/site-c-dam-construction-takes-staged-return-to-work-while-cabinet-ponders-project-fate>